

# **Cynllun Cydraddoldeb Strategol Ysgolion Arweiniad a Gweithdrefnau i Ddelio â Digwyddiadau Gwahaniaethol mewn Ysgolion (*Drafft 2012*)**

# Cynnwys

<b>Rhan</b>	<b>Tudalen</b>
<b>A)</b> Rhagarweiniad	2
<b>B)</b> Cyd-destun Lleol	2
<b>C)</b> Llais y Dysgwr	3
<b>Ch)</b> Monitro, Gwerthuso ac Adolygu	4
<b>D)</b> Beth yw digwyddiad 'gwahaniaethol'?	4
<b>Atodiad 1</b> - Arweiniad i ddelio â digwyddiadau	6
<b>Atodiad 2</b> - Enghraifft o Bolisi Cydraddoldeb Strategol Ysgol	12
<b>Atodiad 3</b> - Enghraifft o Amcan Cydraddoldeb i Ysgolion	19
<b>Atodiad 4</b> - Rhestr Wirio i Ysgolion a Chyrff Llywodraethu	20

## A) Rhagarweiniad

Mae'n ofynnol i bob corff cyhoeddus a restrir yn Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) fodloni'r dyletswyddau o dan y rheoliadau hynny trwy:

- ddileu gwahaniaethu anghyfreithlon;
- hyrwyddo cyfle cyfartal;
- hyrwyddo perthnasau da.

O fis Ebrill 2012 ymlaen, mae'n rhaid bod gan bob ysgol a gynhelir Gynllun Cydraddoldeb Strategol ar waith er mwyn ufuddhau i'r rheoliadau hyn. Mae'r Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol yn gyfrifol am orfodi'r Ddeddf ac mae'r Comisiwn (Cymru) yn gyfrifol hefyd am fonitro cydymffurfiaeth â dyletswyddau statudol Llywodraeth Cymru yng Nghymru, sy'n berthnasol i bob corff cyhoeddus, sy'n cynnwys Awdurdodau Lleol, ysgolion a chyrrff llywodraethu.

Disgrifir ymrwymiad Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili i fodloni ei ddyletswyddau statudol o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010 a rheoliadau Cymru yng Nghynllun Cydraddoldeb Strategol (2012 – 2016) CBSC a gellir dod o hyd i gopi o'r ddogfen hon a'r holl waith arall y mae'r Cyngor yn ei wneud sy'n gysylltiedig â Chydraddoldeb ar-lein trwy droi at [www.caerffili.gov.uk/cydraddoldeb](http://www.caerffili.gov.uk/cydraddoldeb). Cefnogir y gwaith hwn ymhellach trwy Gynllun Plant a Phobl Ifanc Caerffili.

Mae datganiad cydraddoldebau corfforaethol yr Awdurdod Lleol yn nodi'r ymrwymiad hwn yn glir:

**Mae'r cyngor hwn yn cydnabod bod gan bobl anghenion, gofynion ac amcanion gwahanol a byddwn yn gweithio'n weithredol yn erbyn pob math o gamwahaniaethu drwy hybu perthnasau da, a pharch at bawb, o fewn a rhwng ein holl gymunedau, trigolion, aelodau etholedig, ymgeiswyr am swyddi a'n gweithlu.**

**Byddwn hefyd yn gweithio i greu mynediad cyfartal i bawb i'n gwasanaethau, beth bynnag fo'u tarddiad ethnig, rhyw, oed, statws priodasol, cyfeiriadedd rhywiol, anabled, ailbennu rhywedd, daliadau crefyddol neu ddi-gred, iaith, cenedl, cyfrifoldeb am bobl ddibynnol neu unrhyw reswm arall na all gael ei gyfiawnhau.**

Mae'r cyngor yn y ddogfen hon yn seiliedig ar arfer da presennol ac fe'i lluniwyd gan Awdurdod Lleol Caerffili trwy ymgynghori ag ystod o sefydliadau partner o'r sectorau cyhoeddus a gwirfoddol.

## B) Cyd-destun Lleol

Mae'n ofynnol i Gyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili adrodd ar nifer yr achosion o fwlio a sawl un o'r achosion hynny oedd oherwydd gwahaniaethu o ryw fath. Mae angen hefyd cofnodi nifer yr achosion a arweiniodd at gamau pellach.

Gall gweithredoedd ac agweddau gwahaniaethol, yn enwedig mewn plant ifanc iawn, ddigwydd heb unrhyw fwriad maleisus neu ddealltwriaeth ond nid yw hyn yn gwneud effaith y camau hyn yn llai niweidiol neu dderbyniol. Bydd angen i ysgolion ddelio'n sensitif

â hyn ond mae ganddynt ddyletswydd glir i helpu plant i ddeall a bod yn gyfrifol am ganlyniadau eu gweithredoedd. Marion Solomon ([solomm@caerffili.gov.uk](mailto:solomm@caerffili.gov.uk) ffôn 01443 866631) yw'r swyddog sy'n gyfrifol am fonitro a choladu gwybodaeth yn ymwneud ag achosion o fwlio yn sgil gwahaniaethu ym mwrdeistref sirol Caerffili ac mae hi'n gweithio yn yr adran Dysgu, Addysg a Chynhwysiad yn y Gyfadran Addysg, Dysgu Gydol Oes a Hamdden.

Mae Cyrff Llywodraethu yn gyfrifol am sicrhau bod ysgolion yn ufuddhau i ddeddfwriaeth Cydraddoldeb a bod y Cynllun Cydraddoldeb Strategol Ysgolion yn cael ei fabwysiadu a'i roi ar waith. Dylai fod ganddo hefyd gysylltiadau clir â Pholisi Gwrth-fwlio'r ysgol. Mae Cynllun Cydraddoldeb Strategol Ysgolion enghreifftiol ynghlwm yn Atodiad 2.

Mae Awdurdod Lleol Caerffili ac Ysgolion y Fwrdeistref yn gweithio'n agos gyda nifer o sefydliadau ac yn galw am eu cymorth gyda materion Cydraddoldeb, megis Gwasanaeth Addysg Aml-Ethnig Gwent (GEMS), Cyngor Cydraddoldeb Rhanbarthol y Cymoedd (VALREC), Stonewall Cymru, Canolfan Rhagoriaeth LGBT, Disability CanDo a Grŵp Mynediad Caerffili, er enghraifft. Mae'r Gwasanaethau hyn yn rhoi cyngor, cymorth ac arweiniad ar gydraddoldeb i ysgolion a chyrrff llywodraethu yng Nghaerffili.

Yn ogystal â'r uchod, mae gan yr Awdurdod Lleol dîm o staff yn gweithio ar faterion Cydraddoldeb yn gorfforaethol yn Isadran y Gyfraith a Llywodraethu (a gellir cysylltu â'r adran trwy anfon e-bost at [cydraddoldeb@caerffili.gov.uk](mailto:cydraddoldeb@caerffili.gov.uk)).

O'u cymryd gyda'i gilydd, mae hyn yn golygu y gall yr Awdurdod Lleol a sefydliadau partner:

- weithio gyda phartneriaid mewnol ac allanol i godi ymwybyddiaeth o bolisi a gweithdrefnau mewn perthynas â chydraddoldeb;
- gweithio mewn partneriaeth â rhieni o bob grŵp i sicrhau eu bod yn cymryd rhan yn weithgar yn nysgu a datblygiad eu plant;
- hybu ymglymiad gweithgar cymunedau lleiafrifol lleol ym mywyd yr ysgol a'r gymuned;
- cynnig hyfforddiant codi ymwybyddiaeth o bob agwedd ar gydraddoldeb i staff a chyrrff llywodraethu yn yr ysgol;
- cefnogi ysgolion i sicrhau bod gan rieni a gofalwyr fynediad i'w cynllun cydraddoldeb strategol a pholisi gwrth-fwlio.

## **C) Llais y Dysgwr**

Mae deall cysyniad sylfaenol cydraddoldeb yn rhan hanfodol o addysgu plant i fyw mewn cymdeithas fodern. Mae'r Awdurdod yn cydnabod y pwysigrwydd i bob asiantaeth sy'n rhan o addysg plant a phobl ifanc ymgymryd â dull integredig o ymgynghori. Bydd safbwyntiau plant a phobl ifanc yn cael eu ceisio a'u hystyried pan fydd penderfyniadau ar eu profiad addysgol yn cael eu gwneud.

## Ch) Monitro, Gwerthuso ac Adolygu

Bydd y Polisi hwn yn cael ei adolygu bob blwyddyn. Bydd yr Awdurdod yn monitro cynnydd mewn ysgolion a lleoliadau addysgol eraill:

- trwy fonitro Cynlluniau Cydraddoldeb Strategol yr Ysgolion;
- trwy ddadansoddi a gwneud defnydd effeithiol o ddata perthnasol;
- trwy raglenni adolygu a datblygu blynyddol;
- trwy staff Gwasanaeth Dysgu, Addysg a Chynhwysiant ac ymweliadau ac adroddiadau GEMS;
- trwy gynllunio blynyddol mewn cyfarfodydd partneriaeth a gynhelir rhwng ysgolion a staff Gwasanaeth Dysgu, Addysg a Chynhwysiant
- trwy ganfyddiadau arolygiadau Estyn ac adolygiadau annibynnol.

Rhaid i ysgolion fonitro effaith eu polisiau ar blant a phobl ifanc, rhieni a staff o'r gwahanol grwpiau yr ymdriniwyd â hwy, ac yn benodol ar lefelau cyrhaeddiad plant a phobl ifanc.

Mae ystod o ddogfennau arweiniad wedi'u cyhoeddi gan Y Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol. Gellir lawrlwytho'r rhain o'r ddolen gyswllt ganlynol i'w gwefan;

<http://www.equalityhumanrights.com/advice-and-guidance/>

## D) Beth yw 'digwyddiad 'gwahaniaethol'?

Wrth reswm, y ffurfiau amlycaf o'r fath ddigwyddiadau mewn ysgolion yw bwlio disgyblion neu staff eraill yn gorfforol neu'n eiriol, ond hwyrach nad yw'r fath fynegiadau agored o ragfarn neu anoddefgarwch yn mynd law yn llaw ag ymddygiad gwahaniaethol bob tro: gall y fath ymddygiad hefyd ddigwydd ar ffurf anwybyddu rhywun yn fwriadol ac yn gyson, peidio â gadael i rywun ymuno mewn gemau amser cinio, peidio â rhannu ac arferion eithrio eraill fwy cuddiedig. Nododd Adroddiad MacPherson (1999), a ddeliodd â hiliaeth yn benodol fod hiliaeth "*ar ei ffurf fwy cynnil...mor niweidiol â'i ffurf agored*".

Diffiniodd Adroddiad Ymchwiliad Stephen Lawrence, a oedd yn canolbwyntio ar faterion Hil yn benodol unwaith eto 'Ddigwyddiad Hiliol' fel: "unrhyw ddigwyddiad y mae'r dioddefwr neu unrhyw un arall yn ei ystyried yn hiliol".

Mae'r diffiniad hwn, o'i ddefnyddio ar gyfer un mater fel hiliaeth, neu yng nghyd-destun ehangach gwahaniaethu, yn grymuso'r dioddefwr ac/neu unrhyw unigolyn arall sy'n ystyried bod digwyddiad yn wahaniaethol i roi gwybod yn ei gylch. Mae'r diffiniad bras a heb fod yn rhagnodol hwn wedi'i ddylunio i sicrhau bod mwy o ddigwyddiadau'n cael eu hysbysu gan fod diffyg rhoi gwybod am y fath ddigwyddiadau wedi'i gydnabod yn broblem ddifrifol wrth ddelio â gwahaniaethu.

## Rhoi Gwybod am Ddigwyddiadau

Mae rhoi gwybod am y digwyddiadau hyn mewn ysgolion o bwys penodol er mwyn mynd i'r afael ag ymddygiad negyddol yn gynnar. Mae gan ysgolion ddyletswydd benodol i:

- ddileu gwahaniaethu anghyfreithlon;
- hyrwyddo cyfle cyfartal;
- hyrwyddo perthnasau da rhwng pobl o wahanol grwpiau.

Dylai cynlluniau cydraddoldeb strategol ysgolion gynnwys canllawiau i fynd i'r afael â gwahaniaethu a dylai fod gan ysgolion weithdrefn ar waith i gofnodi'r fath ddigwyddiadau.

O dan weithdrefn gofnodi'r Cyngor, dylai ysgolion gofnodi digwyddiadau o wahaniaethu. Dylai ysgolion gofnodi pob digwyddiad ar ffurflen a ddarperir gan y Gyfadran Addysg, Dysgu Gydol Oes a Hamdden. Gellir defnyddio hon yn electronig. **Rhaid** i ysgolion lenwi'r ffurflen hon bob tymor a'i dychwelyd i Marion Solomon. Mae angen dychwelyd ffurflenni o ddim hefyd. Bydd y ffurflen hon yn rhoi crynodeb o bob digwyddiad a gofnodwyd yn ystod y tymor blaenorol.

Bydd y Gwasanaeth Dysgu, Addysg a Chynhwysiad yn mynd ati i goladu'r ffurflenni rhoi gwybod am ddigwyddiadau. Bydd pob hysbysiad yn cael ei drin yn gyfrinachol, gan gofio'r angen i gynnwys sefydliadau partner mewn rhai achosion lle gallai fod angen ymyrryd (e.e. yr Heddlu, partneriaid y sector gwirfoddol etc).

Argymhellir bod gwneud adroddiad blynyddol i'r corff llywodraethu yn nhymor yr hydref yn arfer da. Dylai'r adroddiad gynnwys gwybodaeth am unrhyw ddigwyddiadau a allai fod wedi digwydd yn ystod y flwyddyn academaidd flaenorol. Byddai'r fath adroddiad yn cynnwys manylion unrhyw gam(au) a gymerwyd ac yn dangos ymrwymiad yr ysgol i greu amgylchedd dysgu cynhwysol a heb fod yn wahaniaethol. Yn naturiol, ni fyddai enwau plant nac unrhyw wybodaeth sy'n eu hadnabod yn cael eu cynnwys yn yr adroddiad.

Mae arweiniad yn ymwneud â rheoli digwyddiadau o wahaniaethu ynghlwm fel Atodiad 1.

## Atodiad 1

### Arweiniad i Ddelio â Digwyddiadau o Wahaniaethu

Nod y ddogfen hon yw helpu ysgolion i ddelio â bwlio gwahaniaethol, aflonyddwch neu erledigaeth, y mae'n rhaid mynd i'r afael â nhw oherwydd gall eu bodolaeth esgor ar effeithiau niweidiol:

- ar ansawdd bywyd y dioddefwyr a'r sawl sy'n eu hadnabod;
- ar ansawdd yr addysg a gynigir mewn ysgolion.

Dangoswyd bod effeithiolrwydd a didwylledd y ffordd y mae ysgol yn delio â'r fath gwynion yn un ffactor wrth godi cyflawniad plant a phobl ifanc o, neu yr ystyrir eu bod o unrhyw un o'r grwpiau lleiafrifol yr ymdrinnir â hwy gan ddeddfwriaeth. Y gobaith felly yw y bydd y ddogfen hon yn cyfrannu at ddatblygiad parhaus yr ethos a'r diwylliant cynhwysol sy'n sicrhau profiad addysgol o safon i bawb.

Dylai delio â'r digwyddiadau hyn fod yn rhan o ymateb sefydliad cyfan ehangach i unrhyw fath o wahaniaethu. Mae ymateb yn briodol i'r digwyddiadau hyn yn dyngedfennol, ond nid yw'n ddigon yn ei hun i ddelio â gwahaniaethu. Mae gan ysgolion gyfrifoldeb i addysgu plant i barchu eu hunain a phobl eraill, i herio camwahaniaethu a stereoteipio a deall a gwerthfawrogi amrywiaeth. Cyflawnir hyn orau trwy ddatblygu dulliau gwrthwahaniaethol yn y cwricwlwm a addysgir a thrwy ethos ehangach yr ysgol.

Mae'r canllawiau hyn felly'n fan cychwyn y caiff ysgolion eu hannog i ddatblygu eu cynlluniau cydraddoldeb strategol eu hunain ohonynt a gwneud y cysylltiadau angenrheidiol gyda'u polisïau gwrth-fwlio.

## Arweiniad i Ysgolion

Wrth ddelio â gwahaniaethu ar unrhyw ffurf, mae angen cod ymarfer wedi'i ddiffinio'n glir ar ysgolion, sy'n hysbys i blant, rhieni a gofalwyr, staff a llywodraethwyr. Dylai hwn gynnwys esboniadau clir o ran pam mae ymddygiad penodol yn annerbyniol a sut bydd y fath ymddygiad yn cael ei drin.

Dylai'r cod ymarfer gael ei osod mewn dull ysgol gyfan o droi at gydraddoldeb ac amrywiaeth a dylai gael ei ddatblygu gan bob ysgol.

Mae'n hynod bwysig delio â phob digwyddiad o wahaniaethu mewn ysgolion gan eu bod yn gallu cael effaith andwyol ar ansawdd yr addysg a sicrhau nad yw'r fath ymddygiad ac agweddau'n parhau ym mywydau pobl ifanc fel oedolion.

Bydd dull ysgol gyfan o droi at gyfle cyfartal yn cwmpasu:

- nodau, agweddau a gwerthoedd yr ysgol;
- yr amgylchedd dysgu;
- adnoddau a deunyddiau;
- iaith;
- bwlio ac aflonyddwch;
- staffio a datblygu staff;
- partneriaeth â rhieni;
- y cwricwlwm a addysgir a threfn Dysgu;
- darpariaeth allgyrsiol;
- darpariaeth i blant a phobl ifanc o amryw gefndiroedd, e.e. teithwyr/ffoaduriaid/ceiswyr lloches, lleiafrifoedd ethnig, y sawl gydag anableddau, y sawl sy'n Derbyn Gofal, y sawl gyda rhieni o'r un rhyw a'r sawl nad yw'r Saesneg yn iaith gyntaf iddynt;

Dylid gosod y dull ysgol gyfan hwn mewn datganiad polisi, sy'n berthnasol i gymuned yr ysgol gyfan, sef staff, plant, rhieni, gofalwyr a llywodraethwyr.

Mae angen i ysgolion gydnabod pob digwyddiad o wahaniaethu a delio â nhw. Rhaid peidio ag anwybyddu unrhyw ddigwyddiad o'r fath. Gallai ymateb cychwynnol cadarn ond cefnogol i ddigwyddiad atal gwaethygiad.



## **Gweithred neu ymddygiad a allai gyfansoddi digwyddiad gwahaniaethol**

- Annog pobl eraill i ymddwyn yn wahaniaethol
- Ymosodiad corfforol yn erbyn person neu grŵp
- Galw enwau difriol, sarhadau, jôcs ac iaith
- Graffiti
- Ymddygiad pryfoclyd fel gwisgo bathodynau neu arwyddluniau sarhaus
- Dod â deunyddiau gwahaniaethol fel taflenni, comics, cylchgronau neu feddalwedd gyfrifiadurol i'r ysgol
- Defnyddio unrhyw systemau electronig i fygwth, aflonyddu a gwahaniaethu
- Cam-drin geiriol a bygythiadau
- Sylwadau gwahaniaethol yn ystod trafodaethau mewn gwersi
- Ymdrechion i recriwtio disgyblion a myfyrwyr eraill i sefydliadau a grwpiau gwahaniaethol
- Gwawdio unigolyn am wahaniaethau ymddangosiadol
- Gwrthod cydweithredu â disgyblion eraill oherwydd eu gwahaniaeth ymddangosiadol
- Gwahaniaethu trwy gysylltiad
- Aflonyddu Rhywiol
- Gwahaniaethu mewn cysylltiad â recriwtio, cyflogi ac adolygu perfformiad y staff
- Gwahaniaethu mewn cysylltiad â recriwtio Llywodraethwyr

## **Ymateb i Ddigwyddiadau**

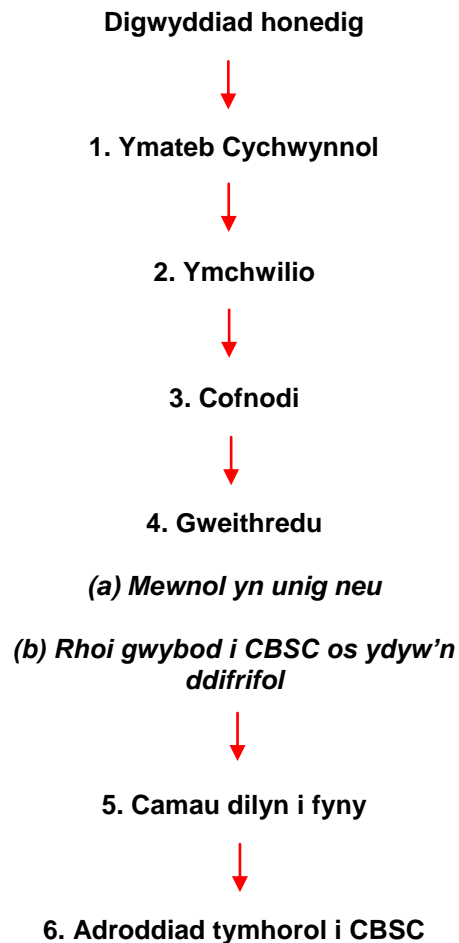
Bydd y ffordd yr ymdrinnir â digwyddiad yn dibynnu ar ddirifoldeb y sefyllfa, oedran a dealltwriaeth y plant dan sylw a'r cyd-destun. Mae angen cydnabod, ymchwilio a thrafod trwy bob digwyddiad, beth bynnag yw oedran y plant.

Efallai nad yw plant ifanc iawn yn deall y termau a ddefnyddiant ond maent yn cydnabod eu grym i bryfocio neu gynhyrfu. Mae'n bwysig esbonio i blant ifanc pam mae'r iaith yn peri loes a pham na ddylid ei defnyddio. Dylid trafod rhieni plant ifanc yn sensitif a'u hannog i gynorthwyo â'r drefn.

Pan roddir gwybod neu y deuir i wybod am ddigwyddiad, dylai'r ysgolion ddilyn eu gweithdrefnau mewnol. Dylai fod gan ysgolion weithdrefn ar waith i gofnodi'r digwyddiadau hyn. Ni ddylai staff fychanu teimladau'r dioddefwyr trwy ddatgan 'nad oedd y sawl' a'i cyflawnodd 'yn ei feddwl', rhaid i'r sawl a'i cyflawnodd gymryd cyfrifoldeb am ganlyniadau eu hymddygiad.

## Beth i wneud

Dylai'r broses o roi gwybod, cydnabod a delio â digwyddiad gwahaniaethol ymgorffori'r camau canlynol:



## Ymateb cychwynnol

Cyfrifoldeb pob aelod o staff yw ymateb i'r digwyddiadau hyn. Mae manylion rhestr o ymatebion posibl i ddigwyddiad isod.

- Cydnabod y digwyddiad.
- Trin y digwyddiad yn ddifrifol.
- Ymateb yn syth.
- Atgyfnerthu polisi'r ysgol.
- Cymorth i'r dioddefwr a mynegi dealltwriaeth a phryder am yr hyn a ddigwyddodd iddynt.
- Esbonio i'r plentyn/plant sy'n gyfrifol ac unrhyw wylwyr beth sy'n annerbyniol am y digwyddiad.
- Rhoi gwybod am y digwyddiad i'r Pennaeth ac/neu berson enwebedig.

## Gyda'r cyflawnwyr

Cysylltwch â rhieni'r sawl dan sylw i esbonio beth ddigwyddodd, beth ydych chi'n ei wneud amdano a sut mae'n gysylltiedig â pholisi'ch ysgol.

- Ystyriwch beth yw'r cam mwyaf priodol. Yn achos troseddau cyntaf neu blant ifanc iawn, yn aml iawn, annog y sawl a'i cyflawnodd i gydnabod ac ymddiheuro am yr hyn a ddigwyddodd yw'r ffordd fwyaf effeithiol o gymodi ac atal ailddigwyddiad. Bydd aildroseddau neu gamau mwy difrifol yn gofyn am gosbau pellach yn unol â pholisi bwlio'r ysgol.
- Cywiro unrhyw gamsyniadau a allai fod wedi'u datgelu.

## Cofnodi a rhoi gwybod

- Dylid cofnodi pob digwyddiad y rhoddwyd gwybod amdano gan ddefnyddio'r ffurflen gofnodi enghreifftiol.
- Dylid cadw ar gofnod nodyn o'r hyn ddigwyddodd, canlyniad yr ymchwiliad a pha gamau a gymerwyd. Mae'r cofnod hwn yn galluogi'r ysgol i fonitro digwyddiadau ac mae'n hollbwysig petai angen dilyn digwyddiad i fyny yn nes ymlaen.
- Rhaid i ffurflen yr adroddiad cryno gael ei llenwi a'i hanfon at yr ALI ar ddiwedd pob tymor.
- Cysylltwch â'r ALI yn syth os bydd angen cyngor neu gymorth pellach arnoch.
- Rhaid i'r ysgolion roi gwybod i'r ALI yn syth am unrhyw bryderon sy'n dilyn digwyddiadau difrifol er mwyn gallu cydlynu cyngor a chymorth yn gyflym er mwyn atal ailddigwyddiad.
- Yn dibynnu ar ddifrifoldeb y mater mewn sefyllfa o ymosod, dylid ystyried cysylltu â Heddlu Gwent er mwyn cynnal ymchwiliad ar y cyd â'r ALI.

Argymhellir gwneud adroddiad i'r corff llywodraethu yn nhymor yr hydref bob blwyddyn fel arfer da.

Dylai'r adroddiad gynnwys gwybodaeth am unrhyw ddigwyddiad a allai fod wedi digwydd yn ystod y flwyddyn academaidd flaenorol. Byddai'r fath adroddiad yn cynnwys manylion unrhyw gam(au) a gymerwyd ac yn dangos ymrwymiad yr ysgol i greu amgylchedd dysgu cynhwysol. Yn naturiol, ni fyddai enwau plant nac unrhyw wybodaeth sy'n eu hadnabod yn cael eu cynnwys yn yr adroddiad.

## Camau pellach

Er mwyn sicrhau bod yr ymateb i ddigwyddiadau unigol yn cael ei ymgorffori mewn dull ysgol gyfan, dylid:

- Cymryd mesurau priodol trwy wasanaeth, amser cylch, cyfnodau tiwtora a'r cwricwlwm.
- Monitro digwyddiadau i nodi tueddiadau a materion sy'n destun pryder, gan ddefnyddio'r Arweiniad ar werthuso ail ddigwyddiadau.
- Cyflwyno gwerthusiadau i staff a llywodraethwyr i sicrhau trafodaethau rheolaidd a datblygu arfer da.

- Defnyddio cyngor yr ysgol i gynnwys plant a pharhau i'w hannog nhw a'u rhieni i roi gwybod am ddiwyddiadau.
- Mae'r CD-ROM a roddir i bob ysgol yn darparu manylion cyswllt nifer o sefydliadau a all ddarparu arweiniad i athrawon/ysgolion ar gefnogi dioddefwyr gwahaniaethu.

Mae honiad o ymddygiad gwahaniaethol gan unrhyw aelod o'r staff addysgu neu gymorth yn fater disgyblu difrifol a mater i'r Corff Llywodraethu fydd ystyried hwnnw.

## **Digwyddiadau y Tu Allan i'r Ysgol**

Mae'n bosibl y bydd adegau pan fydd digwyddiadau y tu allan i'r ysgol, neu'n cynnwys cyflawnwyr o'r tu allan, yn dod i sylw'r Pennaeth.

Mae gan yr ysgolion hawl i ddisgyblu disgyblion am eu hymddygiad y tu allan i gatiâu'r ysgol lle mae'r disgyblion yng ngofal y staff neu pan fydd hi'n rhesymol i'r ysgol reoleiddio ymddygiad y disgyblion.

Eglurwyd y rheolaeth cyfraith hon ac fe'i rhoddwyd ar sail statudol gan ran 90(2)(a) Deddf Addysg ac Arolygu 2006.

## **Tyndra yn yr Ysgol**

Mae'n bwysig bod athrawon yn sensitif i arwyddion erledigaeth bosibl unigolion neu grwpiau o blant, hyd yn oed lle nad oes digwyddiad adnabyddadwy.

Yn yr un modd, dylid monitro pob ymddygiad yr ystyrir ei fod yn adlewyrchu tyndra yn yr ysgol gyfan o bosibl e.e. lle mae grwpiau bach o blant yn ffurfio grwpiau ar wahân yn y maes chwarae neu'r ystafell ddosbarth; dylid rhoi gwybod am unrhyw bryderon difrifol i sefydliadau partner perthnasol.

## Atodiad 2

# Cynllun Cydraddoldeb Strategol (2012-2016) [Enw'r Ysgol]

## Datganiad polisi cyffredinol

Mae'r ysgol yn gwrthwynebu pob math o ragfarn a gwahaniaethu ac yn cydnabod bod gan ddisgyblion wahanol anghenion, gofynion a nodau.

Byddwn yn hybu perthnasau da a pharch ar y cyd mewn a rhwng ein disgyblion, staff, llywodraethwyr a rhieni, gofalwyr a gwarcheidwaid ein disgyblion, beth bynnag fo'u tarddiad ethnig, rhyw, oed, statws priodasol, cyfeiriadedd rhywiol, anabledd, aillbennu rhywedd, daliadau crefyddol neu ddi-gred, iaith, cenedl, cyfrifoldeb am bobl ddibynnol neu unrhyw reswm arall na all gael ei gyfiawnhau.

Mae'r ysgol yn cydnabod bod gan Gymru a'r Deyrnas Unedig gymdeithasau amrywiol sy'n cynnwys pobl o nifer fawr o wahanol gefndiroedd. Mae'n bwysig bod yr holl blant a phobl ifanc yn cael eu paratoi'n ddigonol i fyw mewn cymdeithas mor amrywiol.

Anelwn at fynd i'r afael â gwahaniaethu yn ein hysgol a hybu cyfle cyfartal a pherthnasau da ar draws pob agwedd ar fywyd ysgol. Gwnawn hyn drwy:

- greu ethos lle teimla'r plant a'r bobl ifanc a'r staff eu bod yn cael eu gwerthfawrogi a'u bod yn ddiogel;
- meithrin hunan-barch a hyder yn ein plant a'n pobl ifanc, er mwyn iddynt allu defnyddio'r rhinweddau hyn i ddylanwadu ar eu perthynas eu hunain gyda phobl eraill;
- meddu ar ddisgwyliadau cyson o blant a phobl ifanc ac yn eu dysgu;
- tynnu ymaith neu leihau rhwystrau i ddysgu, er mwyn i'r holl blant a phobl ifanc allu cyflawni;
- sicrhau bod ein haddysgu'n ystyried anghenion dysgu'r holl blant a phobl ifanc trwy'n cynlluniau gwaith a chynllunio gwersi;
- nodi gweithdrefnau clir i ddelio'n gyflym â digwyddiadau o ymddygiad gwahaniaethol;
- gwneud plant a phobl ifanc a staff yn hyderus i herio ymddygiad rhagfarnllyd ac ymosodol;
- herio stereoteipiau a hyrwyddo delweddau cadarnhaol;

## Cyfrifoldebau

### Rôl y llywodraethwyr

- Mae'r corff llywodraethu wedi gosod ei ymrwymiad i gydraddoldeb trwy gymeradwyo a mabwysiadu'r cynllun hwn a bydd yn parhau i wneud popeth o fewn ei allu i sicrhau bod yr ysgol yn gwbl gynhwysol i ddisgyblion, ac yn ymatebol i'w hanghenion a'u hamgylchiadau unigol.
- Mae'r corff llywodraethu yn ceisio sicrhau na wahaniaethir ar unrhyw sail yn erbyn pobl wrth wneud cais am swyddi yn ein hysgol.
- Mae'r llywodraethwyr yn cymryd pob cam rhesymol i sicrhau bod amgylchedd yr ysgol yn rhoi mynediad i bobl gydag anableddau, ac yn ymdrechu hefyd i wneud cyfathrebiadau ysgol mor gynhwysol â phosibl i rieni, gofalwyr a disgyblion.
- Mae'r llywodraethwyr yn croesawu pob cais i ymuno â'r ysgol, beth bynnag yw cefndir unigol plentyn neu deulu.
- Bydd y corff llywodraethu yn sicrhau na wahaniaethir yn erbyn unrhyw blentyn tra byddant yn yr ysgol.

### Rôl y pennaeth (neu'r uwch arweinydd sy'n gyfrifol am Gydraddoldeb)

- Rôl y pennaeth yw gweithredu Cynllun Cydraddoldeb Strategol yr Ysgol ac fe'i cefnogir gan y corff llywodraethu i wneud hynny.
- Rôl y pennaeth yw sicrhau bod yr holl staff yn ymwybodol o Gynllun Cydraddoldeb Strategol yr Ysgol a bod yr athrawon yn defnyddio'r canllawiau hyn yn deg ym mhob sefyllfa.
- Mae'r pennaeth yn sicrhau bod pob panel penodi'n rhoi ystyriaeth ddyledus i'r cynllun hwn, er mwyn peidio â gwahaniaethu yn erbyn neb pan ddaw hi i gyfleoedd gwaith neu hyfforddiant.
- Mae'r pennaeth yn hybu'r egwyddor cydraddoldeb wrth ddatblygu'r cwricwlwm, ac yn hybu parch at bobl eraill a chyfle cyfartal i gymryd rhan ym mhob agwedd ar fywyd yr ysgol.
- Bydd y pennaeth yn trin pob digwyddiad o driniaeth annheg ac unrhyw ddigwyddiad o fwlio yn sgil gwahaniaethu gyda'r difrifoldeb priodol.

### Rôl pob aelod o staff (addysgu a heb fod yn addysgu)

- Bydd yr holl staff yn sicrhau y caiff yr holl ddisgyblion eu trin yn deg, yn gyfartal a chyda pharch, a byddant yn cadw'n ymwybodol o Gynllun Cydraddoldeb Strategol yr Ysgol.
- Bydd yr holl staff yn ymdrechu i ddarparu deunydd sy'n rhoi delweddau cadarnhaol ac yn herio delweddau ystrydebol.
- Bydd yr holl staff yn herio unrhyw ddigwyddiad o ragfarn, boed hynny'n hiliaeth, homoffobia, rhagfarn gysylltiedig ag anabledd neu arall ac yn cofnodi unrhyw ddigwyddiad, gan dynnu sylw'r pennaeth atynt.
- Mae athrawon yn cefnogi gwaith staff ategol neu gymorth ac yn eu hannog i ymyrryd yn gadarnhaol yn erbyn unrhyw ddigwyddiad gwahaniaethol.

## Ymwelwyr a contractwyr sy'n gweithio ar y safle

Bydd pob ymdrech yn cael ei wneud i sicrhau bod yr holl ymwelwyr neu contractwyr sy'n gweithio ar y safle yn cael eu gwneud yn ymwybodol o safle'r ysgol ar gydraddoldeb a digwyddiadau o natur wahaniaethol.

## Ymgynghori

Datblygwyd y polisi hwn trwy ymgynghori â'r canlynol:

- Staff.
- Plant a phobl ifanc.
- Rhieni.
- Llywodraethwyr.
- Grwpiau/Cynrychiolwyr Cymunedol.
- Cyngor Bwrdeistref Sirol Caerffili.
- Sefydliadau partner o'r sector gwirfoddol.

## Cyfathrebu

Mae'r polisi llawn:

- i'w gweld yn y cyntedd;
- yn cael ei roi i bob contractwr neu ddarparwr gwasanaeth heb fod o dan yr ALI, sy'n cael eu gwneud yn ymwybodol o'r angen i ufuddhau i'r polisi a gofynnir am eu polisi eu hunain;
- yn cael ei roi i bob rhiant/gofalwr/gwarcheidwad ac mae ar gael ar gais i ymwelwyr ac aelodau'r gymuned ehangach.

Caiff Cynllun Cydraddoldeb Strategol yr Ysgol hefyd ei

- anfon at bob ymgeisydd am swydd;
- cyhoeddi ym mhrosbectws yr ysgol;
- cyhoeddi ar wefan yr ysgol;
- arddangos o gwmpas safle'r ysgol;
- ar gael ar gais i unrhyw un sy'n dymuno cael copi.

Mae Cynllun Cydraddoldeb Strategol yr Ysgol ar gael yn y Gymraeg, ac mae ar gael mewn ieithoedd a fformatau eraill ar gais.

Bydd y polisi hwn yn cael ei adolygu bob pedair blynedd neu yn dilyn unrhyw newid mewn deddfwriaeth

Llofnod: \_\_\_\_\_ Pennaeth

Llofnod: \_\_\_\_\_ Cadeirydd y Llywodraethwyr

Dyddiad: \_\_\_\_\_

# Rhannau sy'n gysylltiedig ag agweddau penodol ar swyddogaeth yr ysgol

## 1. Ethos Ysgol Gyfan

### 1.1 Dathlu a darparu ar gyfer amrywiaeth

Cymerwn bob gofal i sicrhau yr eir i'r afael ag anghenion penodol pob grŵp yn yr ysgol trwy ddathlu amrywiaeth, fel darparu ar gyfer gofynion dietegol a gwisg gwahanol grwpiau crefyddol a chaniatáu plant a phobl ifanc i arsylwi amryw ddathliadau a gwyliau crefyddol.

### 1.2 Paratoi ar gyfer bywyd mewn cymdeithas amrywiol

Anogwn bob plentyn a pherson ifanc i ddeall, parchu a gwerthfawrogi hunaniaeth, diwylliannau a ffydd unigolion a phobl maen nhw'n anghyfarwydd â nhw er mwyn eu paratoi nhw ar gyfer bywyd mewn cymdeithas amrywiol.

## 2. Cyrhaeddiad, datblygiad personol ac asesiad plant a phobl ifanc

### 2.1 Cyrhaeddiad a chynnydd

Ein nod yw sicrhau bod yr holl blant a phobl ifanc yn cyflawni hyd eithaf eu potensial. Rydym yn monitro cynnydd plant a phobl ifanc unigol am arwyddion o dangyflawniad. Eir i'r afael â'r rhain trwy gymorth wedi'i gynllunio a'i dargedu. Lle bydd angen, bydd cyngor yn cael ei geisio gan sefydliadau cymorth fel yr Awdurdod Lleol a sefydliadau partner o'r sector gwirfoddol.

### 2.2 Cymorth bugeiliol

Mae ein cymorth bugeiliol yn ystyried gwahaniaethau crefyddol ac ethnig a phrofiadau plant ffoaduriaid a cheiswyr lloches.

### 2.3 Cymorth i blant a phobl ifanc Saesneg fel iaith Ychwanegol

Trwy ymgynghori â GEMS, darparwn gymorth priodol i blant a phobl ifanc y mae'r Saesneg yn iaith ychwanegol iddynt, ac fe'u hanogwn i ddefnyddio a datblygu eu mamieithoedd, lle bo'n bosibl.

### 2.4 Gyrfaoedd a phrofiad gwaith

Anogwn bob plentyn a pherson ifanc i ystyried ystod lawn y dewisiadau profiad gwaith ac addysg bellach i sicrhau nad oes unrhyw unigolion neu grwpiau penodol yn cael eu stereoteipio o gwbl.

### 2.5 Asesu

Cymerwn ofal i sicrhau nad yw plant a phobl ifanc o leiafrifoedd ethnig, y sawl y mae'r Saesneg yn iaith ychwanegol iddynt ac unrhyw blant ffoaduriaid a cheiswyr lloches dan anfantais trwy ragfarn ddiwylliannol ac ieithyddol neu ddiffyg cymorth mewn asesiadau. Lle bydd angen, ceisir cymorth Ymgynghorwyr yr ALI a GEMS.



## **2.6 Anghenion Addysgol Arbennig**

Gwnawn yn siŵr fod asesiadau cywir o anghenion addysgol arbennig yn cael eu gwneud i blant a phobl ifanc o leiafrifoedd ethnig, y sawl y mae'r Saesneg yn iaith ychwanegol iddynt ac i blant ffoaduriaid a cheiswyr lloches. Mae'r holl blant a phobl ifanc gydag anghenion addysgol arbennig yn cael cymorth priodol.

## **3. Y Cwricwlwm, addysgu ac adnoddau**

### **3.1 Hyrwyddo amrywiaeth ddiwylliannol trwy'r cwricwlwm**

Hyrwyddwn amrywiaeth yn y cwricwlwm trwy addysgu cynnwys cadarnhaol, amrywiol, gan adolygu dogfennau'n systematig i sicrhau cynnwys priodol a thrwy feithrin parch i bawb beth bynnag fo'u hamgylchiadau unigol neu deuluol.

### **3.2 Mynediad i'r cwricwlwm**

Gwnawn bob ymdrech i sicrhau bod yr holl blant a phobl ifanc yn cael mynediad i'r cwricwlwm trwy ystyried eu cefndiroedd unigol a'u hanghenion ieithyddol a thrwy wahaniaethu gwaith yn briodol.

### **3.3 Adnoddau**

Mae ein hadnoddau a'n harddangosiadau'n cyfleu delweddau cadarnhaol o ystod o bobl a diwylliannau. Cânt eu hadolygu a'u huwchraddio'n systematig i sicrhau bod yr holl anghenion unigol yn cael eu bodloni a defnyddiwn amrywiaeth o adnoddau i herio stereoteipiau a gwahaniaethu ar draws y cwricwlwm.

### **3.4 Addysgu a Dysgu**

Cymerwn gamau cadarnhaol i sicrhau y gall yr holl blant a phobl ifanc gymryd rhan a themlo y caiff eu cyfraniadau eu gwerthfawrogi. Anogwn blant a phobl ifanc o bob cefndir i gydweithio gyda chydweithrediad a dealltwriaeth. Mae ein haddysgu'n herio rhagfarn a stereoteipiau ac rydym yn meithrin ymwybyddiaeth feirniadol o blant a phobl ifanc o ragfarn, anghydraddoldeb a chyfiawnder.

### **3.5 Cynnwys pobl o gefndiroedd amrywiol**

Ceisiwn ddefnyddio modelau rôl a chyflwynwyr o ystod o wahanol grwpiau yn yr ysgol i rannu ystod eang o sgiliau a phrofiadau.

## **4. Derbyniadau a phresenoldeb**

### **4.1 Derbyniadau**

Mae ein meini prawf a chyfweliadau derbyn yn seiliedig ar arweiniad yr Awdurdod Lleol ac maent yn deg ac yn gyfartal i bawb ac nid ydynt yn effeithio'n andwyol ar unrhyw unigolion neu grwpiau.

### **4.2 Presenoldeb**

Disgwyliwn bresenoldeb da gan bob plentyn a pherson ifanc. Cydnabyddwn hawl plant a phobl ifanc i gymryd seibiant ar gyfer arsylwi crefydd er enghraifft, a darparu ar gyfer plant a phobl ifanc ar absenoldeb estynedig i ymdrin â gwaith a gollwyd.

## **5. Ymddygiad, disgyblaeth a gwaharddiad**

### **5.1 Bwlio, gwahaniaethu ac aflonyddu**

Rydym yn gwrthwynebu pob math o ragfarn a gwahaniaethu ac ni fydd defnyddio'r fath iaith neu ymddygiad yn cael ei oddef a bydd yn cael ei herio. Ymdrinnir â phob digwyddiad yn unol â Chynllun Cydraddoldeb Strategol yr Awdurdod Lleol a'r Ysgol.

## **5.2 Ymddygiad a disgyblaeth**

Disgwyliwn safonau uchel o ymddygiad o'r holl blant a phobl ifanc. Caiff yr holl blant a phobl ifanc eu trin yn deg a heb wahaniaethu pan gânt eu disgyblu am ymddygiad aflonyddgar. Ymdrinnir â digwyddiadau o natur wahaniaethol yn gadarn ac yn gyson ac ymchwilir yn llawn i bob cyhuddiad o'r fath aflonyddwch neu bryfocio.

## **5.3 Gwaharddiad**

Cymerwn gamau rhagweithiol i atal gwaharddiad a chaiff unrhyw waharddiadau eu monitro gan ystod lawn o nodweddion cydraddoldeb.

## **6. Partneriaeth gyda rhieni a'r gymuned**

### **6.1 Partneriaeth gyda rhieni a'r gymuned**

Ymdrechwn i dynnu oddi ar arbenigedd, sgiliau a gwybodaeth pobl o ystod o gefndiroedd, o'r gymuned leol ac ehangach i ddatblygu agweddau cadarnhaol at amrywiaeth ddiwylliannol ac i herio gwahaniaethu. Anogir rhieni o gefndiroedd amrywiol i gymryd rhan ym mywyd yr ysgol. Lle bo angen, defnyddir cyfieithu a dehongli i gyfathrebu ac ymgynghori â rhieni neu ofalwyr lle nad yw'r Saesneg yn iaith gyntaf iddynt.

### **6.2 Adeilad yr ysgol**

Mae adeilad yr ysgol ar gael i'w defnyddio gan bob grŵp yn y gymuned sy'n cefnogi'r un egwyddorion cydraddoldeb ac amrywiaeth.

### **6.3 Contractwyr a darparwyr gwasanaeth**

Disgwyliwn i bob contractwr ac ymwelydd â'r ysgol gynnal ymddygiad sy'n gyson â'r polisi hwn.

## **7. Recriwtio a datblygiad proffesiynol staff**

### **7.1 Recriwtio a hyrwyddo**

Yn unol ag arweiniad yr Awdurdod Lleol, rydym yn sicrhau nad oes unrhyw wahaniaethu'n digwydd yn ein materion recriwtio, hyrwyddo a disgyblu.

### **7.2 Datblygiad proffesiynol**

Gellir gwneud trefniadau gyda Thîm Cydraddoldeb yr Awdurdod Lleol i staff fynychu cyrsiau hyfforddiant cydraddoldeb CBSC. Mae'r cyrsiau hyn am ddim i staff yr ysgol ac yn defnyddio arbenigedd darparwyr allanol o'r sector gwirfoddol i ddarparu hyfforddiant i'r holl staff a llywodraethwyr ar faterion cydraddoldeb hil, homoffobia, amrywiaeth ddiwylliannol, anabledd ac anghenion plant a phobl ifanc y mae'r Saesneg yn iaith ychwanegol iddynt, ffoaduriaid a cheiswyr lloches.

### **7.3 Gwahaniaethu ac aflonyddu**

Digwyddiadau o wahaniaethu neu aflonyddu sy'n cynnwys staff yr ymdrinnir â hwy yn unol â gweithdrefnau disgyblu a chwyno'r ALI / ysgol.

#### **7.4 Toriadau mewn polisi**

Ymdrinnir ag unrhyw doriadau mewn polisi gan aelodau staff neu lywodraethwyr yn unol â gweithdrefnau disgyblu a chwyno'r ALI / ysgol.

### **8. Cynllunio ac adolygu polisi**

#### **8.1 Cynllunio a gosod targedau**

Defnyddiwn bolisi a hunanwerthusiadau, fel mecanweithiau archwilio, i ddynodi targedau penodol i weithredu ar faterion cydraddoldeb hiliol. Mae'r cynllun gweithredu hwn, sy'n cyd-fynd â'r Polisi Cydraddoldeb Hiliol, yn cael ei gynnwys yn y Cynllun Datblygu Ysgol a chaiff ei adolygu'n flynyddol.

#### **8.2 Gwerthuso, monitro ac adolygu polisiâu**

Asesir effaith pob polisi ysgol ar blant a phobl ifanc, staff, llywodraethwyr a rhieni o leiafrifoedd ethnig i sicrhau nad oes unrhyw arfer gwahaniaethu'n bodoli, yn enwedig os gall hynny gyfrannu at dangyflawniad plant a phobl ifanc o leiafrifoedd ethnig.

Caiff effaith Cynllun Cydraddoldeb Strategol yr Ysgol ar yr holl blant a phobl ifanc, staff, llywodraethwyr a rhieni ei monitro ar gyfer ei heffeithiolrwydd yn flynyddol ac mae gwerthusiadau'n ystyried safbwyntiau plant a phobl ifanc, staff, rhieni ac aelodau'r gymuned leol gan gynnwys grwpiau lleiafrifol. Mae pob adolygiad polisi'n ystyried goblygiadau cydraddoldeb perthnasol.

### **9. Cyngor a chymorth**

#### **9.1 Ymgynghorwyr yr Awdurdod Lleol, GEMS a VALREC**

Bydd yr ysgol yn ceisio cyngor a chymorth ymgynghorwyr yr ALI a sefydliadau sector gwirfoddol perthnasol lle bo angen, i sicrhau bod y polisiâu'n cael eu dylunio i fodloni anghenion yr ysgol, bod targedau cydraddoldeb yn briodol a bod yr holl staff yn cael hyfforddiant, cyngor a chymorth.

## Atodiad 3

### Enghraifft o Amcan Cydraddoldeb i Ysgolion

[ ENW'R YSGOL ]

## CYNLLUN CYDRADDOLDEB STRATEGOL YSGOLION – AMCAN CYDRADDOLDEB

<b>Amcan</b>	Lleihau nifer y digwyddiadau o fwlio gwahaniaethol yn yr ysgol gan X% dros 4 blynedd y cynllun hwn.
<b>Canlyniad</b>	Bod disgyblion a staff yn gallu bwrw ymlaen â'u bywydau beunyddiol yn yr ysgol, boed yn yr ystafell ddosbarth, yn rhydd o iaith wahaniaethol, camdriniaeth a bwlio.
<b>Nodweddion Gwarchoddedig/ Materion Cydraddoldeb Eraill yr Ymdrinnir â Hwy</b>	Tarddiad ethnig, rhyw, oed, statws priodasol, cyfeiriadedd rhywiol, anabledd, ailbennu rhywedd, daliadau crefyddol neu ddi-gred, iaith, cenedl, cyfrifoldeb am bobl ddibynnol
<b>Cysylltiadau â Strategaethau a Chynlluniau Eraill</b>	Polisi Gwrth-fwlio
<b>Sail Dystiolaeth</b>	Defnyddir y data bwlio presennol fel gwaelodlin
<b>Mesur Llwyddiant / Dangosyddion Perfformiad</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cynnydd cychwynnol wrth roi gwybod am ddigwyddiadau</li><li>• Cynnydd mewn lefelau bodlonrwydd (gan ddisgyblion a rhieni) o ran sut y trafodwyd materion</li><li>• Gostyngiad yn lefelau'r bwlio y rhoddwyd gwybod yn eu cylch mewn ysgolion</li></ul>
<b>Amserlen</b>	Rhoi gwybod yn dymhorol gan ddefnyddio ffurflen hysbysu CBSC – adroddiad blynyddol i ddangos ffigurau, tueddiadau a gweithredoedd
<b>Rhanddeiliaid</b>	Disgyblion, staff ysgol, corff llywodraethu, Addysg CBSC, aelodau etholedig CBSC, Fforwm Cydlynid Cymunedol CBC, Heddlu Gwent, Partneriaeth Plant a Phobl Ifanc, GEMS, VALREC, Canolfan Rhagoriaeth LGBT, Stonewall Cymru, Fforwm Ieuenctid Caerffili

## Atodiad 4

# Rhestr Wirio Cynllun Cydraddoldeb Strategol ar gyfer staff yr ysgol a llywodraethwyr yr ysgol

(addaswyd a diweddarwyd o ddogfen wreiddiol Cyngor Camden)

---

- Ydy'ch Corff Llywodraethu yn cymeradwyo ac yn mabwysiadu Cynllun Cydraddoldeb Strategol mewn pryd ar gyfer mis Ebrill 2012?
- Ydy'ch Cynllun Cydraddoldeb Strategol wedi'i ffurfio gan safbwyntiau, cyfraniad ac ymglymiad staff, rhieni a disgyblion?
- A gesglir gwybodaeth am nodweddion unigol mewn perthynas â disgyblion a staff wrth ddadansoddi cyflawniad, presenoldeb, gwaharddiadau disgyblion, hyfforddiant staff etc?
- A ddefnyddir y wybodaeth hon i lywio'r polisiau, cynlluniau a strategaethau, gwersi, cymorth ychwanegol, hyfforddiant a gweithgareddau a ddarperir gan yr ysgol?
- Ydy'r cwricwlwm yn cynnwys cyfleoedd i ddeall materion sy'n gysylltiedig â'r nifer fawr o agweddau ar gydraddoldeb?
- A gaiff pob disgybl ei annog i gymryd rhan ym mywyd yr ysgol? Ydy disgyblion sy'n gwneud cyfraniad cadarnhaol yn adlewyrchu amrywiaeth yr ysgol e.e. trwy wasanaethau dosbarth/cyngor yr ysgol?
- Ydych chi wedi rhoi gweithdrefnau ar waith i sicrhau bod unrhyw ddigwyddiadau o fwlio ar sail materion cydraddoldeb yn cael eu hysbysu i'r corff llywodraethu a'r awdurdod lleol bob tymor? A ddefnyddir y data ar fwlio ac aflonyddu disgyblion a staff i wneud gwahaniaeth i brofiad disgyblion a staff eraill?
- Ydy arddangosiadau gweledol yn adlewyrchu amrywiaeth cymuned eich ysgol? Sut caiff modelau rôl gwrywaidd a benywaidd o leiafrifoedd ethnig, anabl eu hyrwyddo'n gadarnhaol mewn gwersi, arddangosiadau a thrafodaethau fel amser cylch a gwasanaethau dosbarth?
- Ydy'r ysgol yn cymryd rhan mewn digwyddiadau fel Mis Hanes Pobl Dduon, Mis Hanes Pobl Lesbiaidd, Hoyw a Deurywiol, Wythnos Ymwybyddiaeth o Fyddardod, ac Wythnos Un Byd i godi ymwybyddiaeth o faterion amrywiol cysylltiedig â chydraddoldeb?
- Ydy'r amgylchedd ysgol mor hygyrch â phosibl i ddisgyblion, staff ac ymwelwyr â'r ysgol? A gynhelir nosweithiau agored a digwyddiadau eraill y mae rhieni, gofalwyr a'r gymuned yn eu mynychu mewn rhan hygyrch o'r ysgol, ac a gaiff materion fel rhwystrau iaith (gan gynnwys iaith Arwyddion Prydain) eu hystyried?
- A gaiff anghenion hygyrchedd a fformat rhieni, disgyblion a staff eu hystyried wrth gyhoeddi ac anfon gwybodaeth?
- Ydy gweithdrefnau ar gyfer ethol rhiant llywodraethwyr yn agored i unrhyw ymgeisydd a phleidleisiau gan bob grŵp yn y gymuned?